

- **Korrekte Anpassung:** Achte darauf, dass zwischen dem Halsband und dem Hals des Hundes Platz für zwei Finger bleibt, um ein Ersticken oder Reiben zu vermeiden.
- Nicht zu eng oder zu locker anlegen, um Verletzungen oder ein Entweichen des Hundes zu verhindern.
- **Materialabnutzung:** Bei sichtbaren Rissen, Brüchen oder Beschädigungen am Leder oder an den Schnallen das Halsband sofort austauschen.
- **Nicht für Leinenführung bei hoher Belastung:** Bei stark ziehenden Hunden sollten zusätzliche Sicherheitsgeschirre verwendet werden, um Überlastung und Verletzungen zu vermeiden.
- **Nicht unbeaufsichtigt lassen:** Hunde sollten das Halsband nicht unbeaufsichtigt tragen, insbesondere nicht beim Spielen mit anderen Hunden oder in Umgebungen mit hohen Fangrisiken (z. B. Zäune, Äste).

Verwendungszweck

Das Lederhalsband dient zur sicheren Identifikation und Kontrolle des Hundes während Spaziergängen und Trainingssituationen. Es bietet eine einfache Befestigungsmöglichkeit für Leinen und Adressanhänger.

Verwendungsbeschränkungen

Nicht geeignet als Ersatz für Sicherheitsgeschirre bei Fahrten im Auto. Nicht als reine Schmuckfunktion verwenden – regelmäßige Überprüfung auf Sicherheit notwendig.

Wartungs- und Pflegehinweise

Wartung: Vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen prüfen. Mindestens alle 6 Monate oder bei intensiver Nutzung öfter austauschen.

Pflege: Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlösung entfernen. Nach der Reinigung das Halsband vollständig an der Luft trocknen lassen, nicht auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht trocknen. Regelmäßig mit Lederpflegemitteln behandeln, um das Material geschmeidig zu halten und Risse zu vermeiden. Kontakt mit Wasser, Chemikalien oder Ölen vermeiden, da dies das Leder beschädigen kann.

Hinweise zum richtigen Gebrauch

Anlegen des Halsbands:

Öffne die Schnalle und lege das Halsband um den Hals des Hundes. Stelle sicher, dass es gleichmäßig sitzt und nicht verdreht ist. Verschließe die Schnalle und überprüfe, ob sie sicher eingerastet ist.

Befestigung einer Leine:

Die Leine ausschließlich an dem dafür vorgesehenen D-Ring befestigen. Vor jedem Spaziergang sicherstellen, dass der Ring und die Leine fest verbunden sind.

Regelmäßige Anpassung:

Überprüfe die Passform regelmäßig, besonders bei wachsenden Hunden. Passe das Halsband bei Gewichtsschwankungen des Hundes entsprechend an.

Beachten der Umgebung:

In stark frequentierten oder gefährlichen Umgebungen (z. B. starkem Verkehr) zusätzlich ein Sicherheitsgeschirr verwenden.

Halsband bei Kontakt mit Wasser (z. B. Schwimmen) abnehmen, um Materialschäden zu vermeiden.

- **Correct fit:** Make sure there is room for two fingers between the collar and the dog's neck to avoid choking or rubbing.
- Do not fit too tightly or too loosely to prevent injury or the dog escaping.
- **Material wear:** If there are visible cracks, breaks or damage to the leather or buckles, replace the collar immediately.
- **Not for leash control under heavy strain:** Additional safety harnesses should be used with dogs that pull strongly to avoid overloading and injury.
- **Do not leave unattended:** Dogs should not wear the collar unattended, especially not when playing with other dogs or in environments with high catching risks (e.g. fences, branches).

Intended use

The leather collar is designed to safely identify and control the dog during walks and training situations. It provides an easy way to attach leashes and address tags.

Restrictions on use

Not suitable as a substitute for a safety harness when traveling in a car. Do not use as a purely decorative item – regular safety checks are necessary.

Care and maintenance instructions

Maintenance: Check for damage and signs of wear before each use. Replace at least every 6 months or more often if used intensively.

Care: Remove dirt with a damp cloth and mild soap solution. After cleaning, allow the collar to air dry completely; do not dry on radiators or in direct sunlight. Treat regularly with leather care products to keep the material supple and prevent cracks. Avoid contact with water, chemicals or oils, as these can damage the leather.

Instructions for correct use**Putting on the collar:**

Open the buckle and place the collar around your dog's neck.

Make sure it is evenly distributed and not twisted.

Close the buckle and make sure it is securely locked.

Attaching a leash:

Only attach the leash to the designated D-ring.

Before each walk, make sure that the ring and leash are securely attached.

Regular adjustment:

Check the fit regularly, especially with growing dogs.

Adjust the collar accordingly if the dog's weight fluctuates.

Pay attention to the surroundings:

Use a safety harness in addition in high-traffic or dangerous environments (e.g. heavy traffic).

Remove the collar when it comes into contact with water (e.g. swimming) to avoid damage to the material.

- **Ajustement correct** : assurez-vous qu'il y a de la place pour deux doigts entre le collier et le cou du chien afin d'éviter tout risque d'étouffement ou de frottement.
- Ne pas serrer ou desserrer trop pour éviter les blessures ou la fuite du chien.
- **Usure des matériaux** : si le cuir ou les boucles présentent des fissures, des cassures ou des dommages visibles, remplacez immédiatement le collier.
- **Ne pas utiliser la laisse en cas de charge élevée** : pour les chiens qui tirent fortement, il convient d'utiliser des harnais de sécurité supplémentaires afin d'éviter une surcharge et des blessures.
- **Ne pas laisser le collier sans surveillance** : Les chiens ne doivent pas porter le collier sans surveillance, en particulier lorsqu'ils jouent avec d'autres chiens ou dans des environnements où le risque de capture est élevé (par exemple, clôtures, branches).

Usage prévu

Le collier en cuir sert à identifier et à contrôler le chien en toute sécurité pendant les promenades et les situations d'entraînement. Il offre une possibilité de fixation simple pour les laisses et les porte-adresse.

Restrictions d'utilisation

Ne convient pas pour remplacer les harnais de sécurité lors des trajets en voiture. Ne pas utiliser comme simple fonction décorative - un contrôle régulier de la sécurité est nécessaire.

Conseils de maintenance et d'entretien

Entretien : avant chaque utilisation, vérifier l'absence de dommages et de signes d'usure. Remplacer au moins tous les 6 mois ou plus souvent en cas d'utilisation intensive.

Entretien : éliminer les salissures avec un chiffon humide et une solution savonneuse douce. Après le nettoyage, laisser le collier sécher complètement à l'air libre, ne pas le faire sécher sur un radiateur ou à la lumière directe du soleil. Traiter régulièrement avec des produits d'entretien pour cuir afin de maintenir la souplesse du matériau et d'éviter les fissures. Éviter tout contact avec l'eau, les produits chimiques ou les huiles, car cela peut endommager le cuir.

Instructions pour une utilisation correcte**Mise en place du collier :**

Ouvre la boucle et place le collier autour du cou du chien.
Assure-toi qu'il est bien ajusté et qu'il n'est pas tordu.
Ferme la boucle et vérifie qu'elle est bien enclenchée.

Fixation d'une laisse :

Fixer la laisse uniquement à l'anneau en D prévu à cet effet.
Avant chaque promenade, assure-toi que l'anneau et la laisse sont bien fixés.

Ajuster régulièrement :

Vérifie régulièrement l'ajustement, surtout pour les chiens en pleine croissance.
Ajuste le collier en fonction des variations de poids du chien.

Tenir compte de l'environnement :

Dans les environnements très fréquentés ou dangereux (par ex. trafic intense), utiliser en plus un harnais de sécurité.
Enlever le collier en cas de contact avec l'eau (p. ex. natation) afin d'éviter d'endommager le matériel.

- **Juiste pasvorm:** Zorg ervoor dat er ruimte is voor twee vingers tussen de halsband en de nek van de hond om verstikking of wrijving te voorkomen.
- Maak de halsband niet te strak of te los vast om letsel of ontsnappen van de hond te voorkomen.
- **Materiële slijtage:** Vervang de halsband onmiddellijk als er zichtbare scheuren, barsten of schade aan het leer of de gespen zijn.
- **Niet voor gebruik met hoge belasting aan de lijn:** Extra veiligheidsharnassen moeten worden gebruikt voor honden die sterk trekken om overbelasting en letsel te voorkomen.
- **Niet onbeheerd achterlaten:** Honden mogen de halsband niet zonder toezicht dragen, vooral niet als ze met andere honden spelen of in omgevingen met een hoog risico om gegrepen te worden (bv. hekken, takken).

Beoogd gebruik

De lederen halsband wordt gebruikt om de hond veilig te identificeren en onder controle te houden tijdens wandelingen en trainingssituaties. Hij biedt een eenvoudige bevestigingsmogelijkheid voor leiband en adreslabels.

Gebruiksbeperkingen

Niet geschikt als vervanging voor veiligheidsharnassen tijdens het reizen in een auto. Niet gebruiken als louter decoratieve functie - regelmatige veiligheidscontroles zijn noodzakelijk.

Onderhouds- en verzorgingsinstructies

Onderhoud: Controleer voor elk gebruik op beschadigingen en tekenen van slijtage. Vervang ze minstens om de 6 maanden of vaker bij intensief gebruik.

Onderhoud: Verwijder vuil met een vochtige doek en een milde zeepoplossing. Laat de halsband na het reinigen volledig aan de lucht drogen, niet op radiatoren of in direct zonlicht. Regelmatig behandelen met lederverzorgingsproducten om het materiaal soepel te houden en scheuren te voorkomen. Vermijd contact met water, chemicaliën of oliën omdat dit het leer kan beschadigen.

Instructies voor correct gebruik**De halsband omdoen:**

Open de gesp en plaats de halsband om de nek van de hond. Zorg ervoor dat hij gelijkmatig zit en niet gedraaid is. Sluit de gesp en controleer of hij goed vastzit.

Een riem bevestigen:

Bevestig de riem alleen aan de bijgeleverde D-ring. Controleer voor elke wandeling of de ring en de riem stevig vastzitten.

Regelmatig aanpassen:

Controleer de pasvorm regelmatig, vooral voor honden in de groei. Pas de halsband aan als het gewicht van de hond schommelt.

Let op de omgeving:

Gebruik in drukke of gevaarlijke omgevingen (bv. druk verkeer) ook een veiligheidstuigje. Verwijder de halsband bij contact met water (bv. zwemmen) om materiële schade te voorkomen.

- **Ajuste correcto:** asegúrese de que haya espacio para dos dedos entre el collar y el cuello del perro para evitar asfixias o roces.
- No lo apriete ni lo suelte demasiado para evitar lesiones o que el perro se escape.
- **Desgaste del material:** Sustituya el collar inmediatamente si hay desgarros, grietas o daños visibles en el cuero o las hebillas.
- **No utilizar con correa de gran carga:** Deben utilizarse arneses de seguridad adicionales para perros que tiren con fuerza, a fin de evitar sobrecargas y lesiones.
- **No lo deje desatendido:** Los perros no deben llevar el collar sin supervisión, especialmente cuando jueguen con otros perros o en entornos con alto riesgo de ser atrapados (por ejemplo, vallas, ramas).

Uso previsto

El collar de cuero se utiliza para identificar y controlar con seguridad al perro durante los paseos y las situaciones de adiestramiento. Ofrece una sencilla opción de enganche para correas y placas de identificación.

Restricciones de uso

No es adecuado como sustituto de los arneses de seguridad cuando se viaja en coche. No utilizar con una función puramente decorativa: es necesario realizar controles de seguridad periódicos.

Instrucciones de mantenimiento y cuidado

Mantenimiento: compruebe si hay daños o signos de desgaste antes de cada uso. Sustitúyalo al menos cada 6 meses o más a menudo si se utiliza de forma intensiva.

Cuidado: Elimine la suciedad con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. Después de la limpieza, deje que el collar se seque completamente al aire, no lo seque sobre radiadores ni bajo la luz directa del sol. Trátelo regularmente con productos para el cuidado del cuero para mantener la flexibilidad del material y evitar que se agriete. Evite el contacto con agua, productos químicos o aceites, ya que pueden dañar el cuero.

Instrucciones de uso**Colocación del collar**

Abra la hebilla y coloque el collar alrededor del cuello del perro.
Asegúrese de que quede bien ajustado y sin torceduras.
Cierre la hebilla y compruebe que está bien sujeto.

Colocación de la correa:

Sujete la correa únicamente a la anilla en D suministrada.
Antes de cada paseo, asegúrate de que la anilla y la correa están bien sujetas.

Ajuste regular:

Compruebe el ajuste con regularidad, especialmente en el caso de perros en crecimiento.
Ajusta el collar en consecuencia si el peso del perro fluctúa.

Preste atención al entorno:

En entornos concurridos o peligrosos (por ejemplo, tráfico intenso), utiliza también un arnés de seguridad.
Retira el collar en caso de contacto con el agua (por ejemplo, al nadar) para evitar daños materiales.

- **Corretta vestibilità:** assicurarsi che ci sia spazio per due dita tra il collare e il collo del cane per evitare il soffocamento o lo sfregamento.
- Non allacciare il collare troppo stretto o troppo allentato per evitare lesioni o la fuga del cane.
- **Usura dei materiali:** sostituire immediatamente il collare in caso di strappi, crepe o danni visibili al cuoio o alle fibbie.
- **Non per l'uso di guinzagli ad alto carico:** per i cani che tirano con forza si devono usare imbracature di sicurezza aggiuntive per evitare sovraccarichi e lesioni.
- **Non lasciare incustodito:** I cani non devono indossare il collare senza sorveglianza, soprattutto quando giocano con altri cani o in ambienti ad alto rischio di impigliamento (ad esempio, recinzioni, rami).

Uso previsto

Il collare in cuoio viene utilizzato per identificare e controllare in modo sicuro il cane durante le passeggiate e le situazioni di addestramento. Offre una semplice possibilità di aggancio per guinzagli e targhette.

Limitazioni d'uso

Non è adatto a sostituire le cinture di sicurezza quando si viaggia in auto. Non utilizzare come funzione puramente decorativa: è necessario effettuare regolari controlli di sicurezza.

Istruzioni per la manutenzione e la cura

Manutenzione: verificare la presenza di danni e segni di usura prima di ogni utilizzo. Sostituire almeno ogni 6 mesi o più spesso in caso di uso intensivo.

Cura: rimuovere lo sporco con un panno umido e una soluzione di sapone neutro. Dopo la pulizia, lasciare che il collare si asciughi completamente all'aria, non asciugare sui radiatori o alla luce diretta del sole. Trattare regolarmente con prodotti per la cura della pelle per mantenere il materiale elastico e prevenire le crepe. Evitare il contatto con acqua, prodotti chimici o olii per non danneggiare la pelle.

Istruzioni per un uso corretto**Indossare il collare:**

Aprire la fibbia e posizionare il collare intorno al collo del cane. Assicurarsi che aderisca uniformemente e non sia attorcigliato. Chiudere la fibbia e controllare che sia ben fissato.

Fissare il guinzaglio:

Fissare il guinzaglio solo all'anello a D in dotazione. Prima di ogni passeggiata, accertarsi che l'anello e il guinzaglio siano ben fissati.

Regolazione regolare:

Controllare regolarmente la vestibilità, soprattutto per i cani in crescita. Regolare il collare di conseguenza se il peso del cane varia.

Prestare attenzione all'ambiente:

In ambienti affollati o pericolosi (ad es. traffico intenso), utilizzare anche una pettorina di sicurezza. Rimuovere il collare in caso di contatto con l'acqua (ad es. nuoto) per evitare danni materiali.